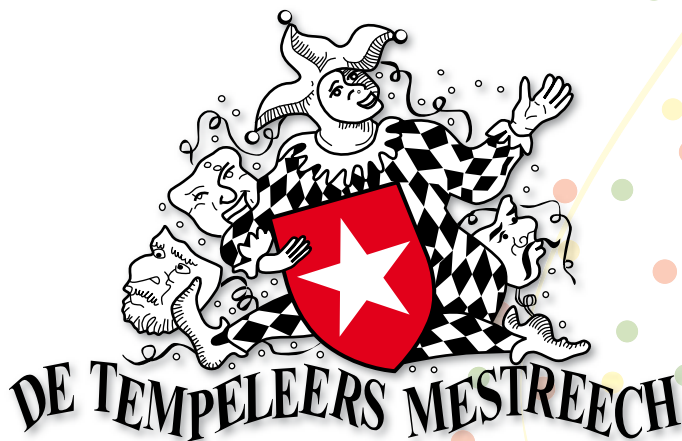


# Jaorverslaag 2009-2010

De Tempeleers



Stiechting De Tempeleers Mestreech  
Kochstraat 6  
6216 ER Mestreech

## **Inhaajd**

Inhaajdsopgaof	
Proloog	3
Oetverkezing Vastelaovendsleedsje 2010	4
De Jaorvergadering op 13 november 2009	6
't Oetrope vaan de Stadprins 2010	9
De kemissie Binnegebäöre	14
De Financieel Kemissie	24
De P.R. Kemissie	33
De Kanselarijraad	36
De Machseuverdrach op zaoterdag 13 fibberwarie 2010	38
De Kemissie Boetegebäöre	42
De Vastelaovendsdaog	48
In Memoriam	52
Euverziech vaan de Tempeleers-organisatie	54
'nen Trökblik in diechvörm door Bep Cohen	58
Epiloog	59
colofon	60

## Proloog

'n Toch wel hiel bezunder seizoen  
zoonder wagele in cortège móste veer 't doen.

In 'ne nuie zaol de binne-eveneminte  
veur de organisaties gelökkeg toch vööl kompleminte.

De snie en de kaw kóste 't volk neet dere  
vastelaovend woort gevierd oondaanks 't vrere.

De machseuverdrach aandere wie de lèste jaore  
de reie daoveur wèlle veer uuch noe bespaore.

Dit al kint geer leze in dit verslaag  
veer hope tot 't uuch leesplezeer geve maag.

Hiel vööl fotoos vaan alle eveneminte  
doen uuch rappelere aon die sjoen mominte.

e Geslaag meh toch bezunder jaor wouwe veer besjrieve  
zoetot dit veur 't naogelach bewaord kin blieve.

Mestreech, 11 november 2010.

Tempeleers:

Guy Banner  
Nico Kempeners

## Vastelaovendsleedsje 2010



Veur vööl Mestreechtenere start 't Vastelaovendssezoen euver 't algemeen al e paar daog veur 11 november. Daan weurt naomelek bepaold op de toene vaan wat veur leedsje v'r tijdens die drei gekke daog zalle hosse en springe.

Dit jaor waor de oetverkezing evels op zondag 15 november, twie daog nao eus Jaorvergadering.

't Aontal inzendinge (21) veel get tege ten opzichte vaan 't jaor deueur. Neetemin woorte 7 leedsjes geselecteerd en geprizzen-teerd aon 't massaal opgekoume peblik. Nao 'ne zier ge-animeerde middag, boebij ouch 't Mestreechs VastelaovendsOrkes ziech weer vaan z'ne bèste kant leet hure, woort round 17.00 oor d'n oetslaag bekind gemaak.

**Op de 4de plaats eindigde:** 'Es iech diech tegekorn;'  
**Op de 3de plaats:** 'Laot de boel mer wejje;'  
**Op de 2de plaats:** 'Wat deiste?'  
**Es 1ste eindigde:** 'Hei höb iech alles veur euver'  
van Bert en Ursula Garnier.

Metein nao 't bekind weure vaan d'n oetslaag en 't oetrike van de beker oontstoont get commotie in de zaol. Door middel vaan e fluitkonzèr gaof 'n deil vaan 't peblik aon 't neet ins te zien mèt d'n oetslaag.

Desoondaanks woort "Hei höb iech alles veur euver" tijdens de Vastelaovend 2010 oet volle boors en tot in d'n treure gezoonge door doezende Vastelaovendsvierders vaan binne en boete Mestreech.

## Vastelaovendsleedsje 2010

### Noe geit 't gebäore

#### *Refrein:*

Hei höb iech alles, alles veur euver!  
Hei laot iech alles veur stoon!  
Dat höb iech al vaan vreuger.....  
Iech wèl, iech zal, iech moot die drei daog goon.  
Iech tèl de daog en de nachte  
En is 't eindelek zoe wied  
Daan kin iech neet mie langer wachte....  
Dit wèl iech vaan ze leve noets mie kwiet!  
.....neet kwiet! Dat wel iech noets mie kwiet!

#### *Couplèt:*

Al wejt 't daak miech vaan 't hoes  
Mèt gein tien peerd hëlste miech nog thoes!  
Al gief miech eine e mieljoen  
Iech hoof 't neet, nein iech gaon gewoon!  
Al moot iech kroepe, iech zèt alles opzij...  
Al steit de wereld stèl, meh iech bin weer debij  
Debij, debij, jao iech bin weer debij!



## Jaorvergadering november 2009

't Organisere vaan 'n jaorvergadering is veur bekans eder vereininging "e verpliech nummerke" al is 't allein mer umtot dat statutair zoe is veurgesjreve.

De Tempeleers besjouwe dat evels neet zoe. Door jaorleks 'n algemeen openbaar jaorvergadering te hawwe wèlle de Tempeleers aongewe 't belangriek te vinde um rekening en verantwoording aof te lègke aon 't volk vaan Mestreech. 't Is jammers 't Volk vaan Mestreech boe v'r de Vastelaovend veur organisere en dao veur vaan datzelfde volk op allerlei menere financieel en/of aandersizns ondersteuning krieghe.

Nao 't gebrukelek woord vaan welkom door de Prizzedent-Tempeleer, 'n in memoriam veur hoedsouf Miets Abrahams en get algemeen mètdeilinge, krieghe achterevolges de Kretser en d'n Habsjaar 't woord um resp. jaorverslaag en jaorciefers touw te liechte. Aonsletend is veur de veurzitter vaan de Kanselarijraad gelegenheid um 'ne merci oet te spreke aon 't adres vaan Aajd-Prins Patrick I.

Ouch dees vergadering prijze v'r us gelökkeg tot v'r weer twie lede aon 't college vaan Tempeleers kinne touwvoege. Han van Trier, dee onder d'n Tempeleersnaom "de Sjuif" gekind zal zien, geit deil oetmake vaan de Financieel kemissie. Patrick van de Weijer is vaanaof noe gekind onder d'n Tempeleersnaom " 't Microfeunsje" en geit deil oetmake vaan de kemissie Binnegebäore.



## Jaarvergadering november 2009

Aon de vice-Prizzedent de ier um bekind te make wee es Vastelaovendsvierder 2009 is oetverkoze. Die ier is dit kier veur Guido Oomen vaan Zate Hermenie “Veur de bok z’n kloete”.



Veuroetkiekend nao Vastelaovend 2010 liet de Prizzedent zie gehuur o.a. wete tot v'r es Vastelaovendsorganisatie nog ummertouw worstele mèt e zaoleprobleem, v'r beperk zien in de kaartverkoop veur 't Gala-Prinsebal in 't Crowne Plaza Hotèl en v'r 'ne start goon make mèt de veurbereinge veur 't zjubilei 6 x 11 jaor Tempeleers in 't seizoen 2011 – 2012.



't In 2008 gestart wienprojek krijg tijdens dees jaarvergadering e vervolg door de prizzentatie vaan de 2de editie dee de naam “Cuvée Sjeng Kraft” mètkrijg. De 1ste flesse weure aongebouje aon de familie vaan Sjeng Kraft z.g.. 'n Nui traditie is gebore.

## Jaorvergadering november 2009

Veurtot v'r op 'n informeel meneer en onder 't genot vaan 'n drenkske nog kinne naokaarte euver datginnege wat v'r in de vergadering gehuurd höbbe, krijg 't aonwezeg publiek de gelegenheid um in de roondvraag zie wäördsje te doen.

't Is inmiddels 'n traditie tot Guido Janssen op 'n diechterleke meneer de actualiteit veur 't vootleech bringk. Louis van den Bongaert liet wete tot heer gere get aonpassinge wèlt zien aon euze web-site. De site is in zien ouge nog neet erg gebruikersvruntelek.



Naosleting vaan de vergadering is veur 'n eder de gelegenheid um de nui Tempeleers en de Vastelaovendsvierder te felicitere, 'n exemplaar vaan 't Jaorverslaag in oontvangs te numme en de collectebös te volle.



## Oetrope Stadsprins 2010

ZOONDAG 17 JANNEWARIE 2010

En weer is 't gelök um 't bès bewaord geheim vaan Mestreech neet veurtijdeg te laote oetleke. Al weurt netuurlek in de kaffees aon d'n teek onder 't genot vaan e pèlske wel gegok euver de vraag wee us mèt de Vastelaovend veur zouw goon es Stadsprins vaan Mestreech.

Vendaog weurt bekind gemaak wee Mestreech es Stadsprins zal veurgoon in de Vastelaovend 2010.



Terwijl de Tempeleers de lèste veurbereijing treffe en de Groeten Oonbekinde nog op 'n geheim locatie geneet vaan ze middagmaol, verzamele ziech op 't plein veur de Colonel de bij de SMV aongeslote wiek-Vastelaovendsvereininge,

## Oetrope Stadsprins 2010

zate hermenieje en aander gróppe en arrivere ouch de Tempeleers verkleid es Evermennekes mèt in hun midde de bekindste evermennekes Wipneus en Pim, die kleurplate veur de kinder goon oetdeile.

De Evermennekes goon Keuning Goedhart veur in de cortège en wërke in d'n hoof, loere nao de stare, zie sjriev dikke beuk, make kleier, pótse en zinge zelfs hun eige Evermennekesleedsje.

De luyj stoon rije dik langs de optochrót en op de Merret is gei pläötske mie vrij.

In aofwachting vaan de koms vaan de Groeten Oonbekinde weure de lui getrakteerd op 'n optreje vaan de gróp ZiZi Kwe Kwe.

Veurtot 't benkelek momint is aongebroke weurt iers aofsjeid genome vaan Prins Patrick I en zien Prinses Silvy. Nog eine kier klink zie liefleed "Noe geit 't gebäöre" euver de Merret.

Daan is 't benkelek momint aongebroke boe al die doezende lui veur nao de Merret gekoume zien, wee is 't?



## Oetrope Stadsprins 2010

Oonder de vermomming kump teveursjijn Guy van der Heijden dee Mestreech veur zal goon es Stadsprins Guy I.

De nuie Stadsprins vaan 43 jaor joonk is getrouwd mèt zien leefstalleg Prinses Florence. Same met hun drei kinder woene zie op de Pestoer Habetsstraot in Mestreech.

In 't dageleks leve is de Prins directeur vaan zien eige fiscaal advies- en administratiekentoer aon d'n Observanteweeg. Z'ne vrijen tied spendeert heer veur 'n deil aon Les Chaupiques. Daoneve sport heer nog en is bestuurslid vaan de Stiechting Zweit veur Leid.



## Oetrope Stadsprins 2010

Mèt assistentie vaan de Sikkertaris-Ginneraol is 't aon 't Presidium vaan de Tempeleers um de teikene vaan wierdegheid, Prinsemöts; -sjabbeleer en -scepter, te euverhandege.

Oonder aonveuring vaan gelegeheidskoer "‘t Volk vaan Mestreech" weurt vervolges 't Vastelaovendsleedsje 2010 "Hei höb iech alles veur euver" gezoonge. Daomèt kump 'n ind aon 't officeel gedeilte op de Merret.

Oonder begeleiing vaan de Kachelpiepers en 'ne Raod vaan Èlf vaan Tempeleers maak de nuie Stadsprins 'n tuurke door de binnestad.

In de Bonbonnière is daonao de 1ste kinnesmaking mèt de bij S.M.V. angeslote wiek-vastelaovendsvereininge.

In de Groete Sociëteit heet ziech onderwijl de familie vaan Prins Guy same mèt de Tempeleersfamilie verzameld um op 'n informeel meneer de ierste felicitaties aon 't Prinselek hoeshawwe te kinne euverbringe en naoder te kinne kinnesmake mèt Prins Guy I.

Volges jaorelang traditie weurt in de aovend-ore de ierste viziet aofgelag bij de Braniemeekers in Lummel.





## PRINS GUY I

FISCALOCONCILIARICUS FANFARONMELODICUS FOTOGRAFISTICUS

GROET TRESORIER VAAN ALLE BELASTINGADVISEURS

DIRECTEUR MUSICIEN PAR EXCELLENCE DES CHAUPIQUES

GRAOF VAAN DE HOEG FROONTE

GEHEIM SLEUTELBEWAORDER VAAN 'T GRAAF VAAN SINTERVAOS

CONSERVATOR VAAN DE AW LAMBERTUSKÈRK

LIENHIER VAAN AAJD-CABERG

OPPERZWEITNEUS VAAN ZWEIT VEUR LEID ZOONDER NEGEL

OONDER DE SJEUN

KAAJDWATER-ADMIRAOL VAAN ALLE KOELEKÖPKES VAAN MCC

IEREHOVENEER VAAN DE PESTOER HABETSSTRAOT MÈT SJÖP EN REEK

DRAPPKOMMANDANT VAAN ALLE ZATE HERMENIEKES

PROTECTEUR VAAN DE MESTREECHTER VASTELAOVEND

## De kemissie Binnegebäöre

't Aofgeloupe seizoen waor bès e spannend seizoen. Nao jaore mèt de binne-evenminte in de Festi-Village te zien gewees, móste veer noe nao 'n aander locatie. En daan ervierste wiewäöl dank veer versjöldeg zien aon de familie Stiphout en hunne ploog. Cees en Ingrid, Ludo en Mario en d'n hiele ploog mètwèrkers vaan de Festi: "vaan harte bedaank veur alles". In 't stèl seizoen höbbe veer de oonderhandelingè mèt versjèllende instanties gedoon. Veer zien oetgekoume bij de Bonbonnière en de Music Hall, in Mestreechter begrippe de Platte Zaol. Dao höbbe veer de evenminte georganiseerd. En veer mage stèlle tot veer tevrei zien euver de samewèrking mèt 't managemint vaan dees zaole. Dat gief hoop veur de touwkoms. De evenminte zien groetendeils daan ouch geslaag. De belangstelling waor nog neet bij alle activiteite groet, welliech nog wene aon de nui locatie. Dao goon veer us koudend seizoen op riechte.

### KINDERKEMISSIE MÈT HUN ACTIVITEITE.

De kinderkemissie organiseert versjèllende evenminte veur de jäg vaan Mestreech.

### KINDERKNUTSELWEDSTRIJD IN AZM OP 30 JANNEWARIE.

Wee gedach zouw höbbe tot de sjaole en peuterzaole gein belangstelling en betrokkeheid bij de vastelaovend mie höbbe, is bedroge oetgekoume. Alweer e record aon deilnummers. Liefs 22 sjaole en peuterzaole hadde mètgedoon aon de Kinderknutselwedstrijd in de hal vaan 't azM. 't Hoegste aontal oets bereik. Sjaole exposerè hun prachtege kunswerke en laote de lui die gewèld meh veural oongewèld dao verbliève gèt vastelaovendsvräg ervaere.



## De kemissie Binnegebäore

Zaoterdag 30 jannewarie opede Prins Guy I officieel de expositie. Hermenieke Oet de Kuns, al jaore present bij de versjellende kinderevenminte vaan de Tempeleers, brach de vāole aonwezege in de zjuste stumming. Sponsore geve eder jaor sjoen educatief prijze en dat woort door de sjaole zier gewaardeerd. De Kinderknutselwedstrijd is neet mie weg te dinke in de hal vaan 't azM en de kinderkemissie zal garant blieve stoon veur dees sjoen organisatie.



## JAÖGPRINSE-TREFFE OP 6 FIBBERWARIE.



## De kemissie Binnegebäöre

Veur d'n tweede kier in succesie woort door de Kinderkemissie 't JäögPrinse-Treffe georganiseerd. Nao 't succes vaan verleie jaor doge dit jaor alle jäögvereiniginge, aongeslote bij de jäög-SMV, mèt. De 12 vereeniginge verzamelde ziech in de Sterzaol en trokke in cortège door de stad. Muzikaal ondersteund door liefs vijf hermeniekes. De reacties vaan de lui langs de kant waore hartverwerwend. Kinder genote vaan de belangstelling. 't Waor ouch e sjoen geziech de jäög gruuts door de straote te zien trèkke oonder de klanke vaan heerleke en onvervalde vastelaovendsmeziek.

In de Platte Zaol zaote alle vereeniginge in 'n steropstelling roontelum 't podium. Zie waore echte ieregaste. Eder vereeniging verzörgde e live optreffe. Tempeleer Patrick prizzenteerde op zien oonnaovolgbaar meneer 't program. 't Waor 'ne geweldege middag in 'ne sjoenen ambiance en 't gaof aon, tot bij dees vereeniginge vastelaovend good gevierd weurt en leef. 't JäögPrinse-Treffe is e groet succes en neet mie weg te dinke oet 't vastelaovendsprogram.





## De kemissie Binnegebäore

### 'T GROET KINDERFIES 7 FIBBERWARIE.

Veur d'n ierste kier in de Platte Zaal en welliech tot daorum de awwers en kinder de weeg nog neet allemaol hadde gevoonde. De belangstelling waor get minder es gewoonlek. De organisatie waor good. Kinder kinne ziech ammezere door alderlei activiteite te doen wie grimere, knutsele, vaan de sjiemel



goon, genete vaan tractaties. Ze kinne hosse, springe en danse. Prizzentator Patrick van de Weijer lierde de kinder geregeld in polonaise door de zaal te goon. Hermenieke Oet de Kuns leet de ganse middag good vaan ziech hure. 'n Aontal kinder oet de revue vaan 't JäögPrinse-Trefte troje op. En netuurlek kaom Prins Guy I mèt zien Tempeleers de middag bezeuke en hōbbe ze weer vāöl knuipkes kinne oetdeile. Wat zien de kinder dao toch gruuts op.

### SJAOLEBEZEUK OP 11 EN 12 FIBBERWARIE.

Ouch dit jaor hadde weer vāöl sjaole gevraag um Zienen Hoegen Hoeglöstigheid op bezoek te laote koume. Op de ierste plaots zien die sjaole bezoek, die mètgedoon hadde aon de Kinderknutselwestrijd in 't azM. Es appreciatie veur hun inzat. Sjaole doen ziech alle meujte um de Prins en Tempeleers sjiek te oontvaange, mèt optrejjes, aonbeje vaan teikeninge en kedokes es blik vaan waardering veur dit Prinselek bezoek.

## De kemissie Binnegebäöre

Op vriedag weurt op 'n basissjaol door versjellende Tempeleers lès gegeve in carnavalogie. Dat waor dit jaor op de Markussjaol in Malberg. Daonao zien nog 'n aontal sjaole bezeuk. Al mèt al blik tot sjaole 't geweldeg vinde es zie zoe'n hoeg Prinselek bezeuk kriege. 't Is daan ouch bès lesteg um kääzes te mote make oet de vööl aonvraege. Wel 'n teike tot vastelaovend leef op de basissjaole in Mestreech.



## De kemissie Binnegebäore



### KINDERKESTUUMWEDSTRIJD OP 16 FEBRUARIE.

Veur d'n ierste kier woort de kestuumwedstrijd gehawwe in de Redót vaan de Bonbonnière. Eigelek 'n prach-locatie um dit te organisere. De zaal zaog ouch sfeervol oet mèt catwalk, disjockey en de sjenwerpers



## De kemissie Binnegebäöre

geriech op de kinder. Deen dinsdag waor 't veur d'n ierste kier sjoen weer mèt vastelaovend en de lui waore blij tot ze ins lekker nao boete kóste goon. Dat waor te merke aon de get minder belangstelling veur dizze kestuumwedstrijd. De sfeer waor gezèlleg, kinder lepe op 'ne catwalk en lete hun sjoenste pekskes zien. Gemaak door hun awwers, ama's, tantes of gewoon gekoch. De kinder hadde vööl plezeer en ze kraoge allemaol op zaoterdag nao carneval 'ne sjitterende pries in 't lokaal vaan de Stadssjötterij.

### VASTELAOVENDSKONZÈR LSO.

Alweer veur de 57e kier trok 't LSO de provincie in um häör vastelaovendskonzèrs te prizzentere. Dit jaor had 't orkes evels las gekrege vaan 'ne griep en 'ne behuurleke. De vastelaovendsgriep, wel 'n plezerege. Ze mochte ins e bitsje de koont tege de krib goeje. Ze woorte get recalcitrant. Op 'n humoristische wijs en dat is zjus de clou vaan de vastelaovendskonzèrs. Dit jaor trök nao d'n oersprunk. Gein artieste vaan boete 't orkes, allemaol lede vaan 't LSO prizzenteerde ziech op 'n verrassende wijs mèt meziek, acts en leuke optrejjes. Dèrrezjent Roger Niese, regisseur Peter Noten, de geweldege prizzentator Wim Steinbusch en oeteraard alleskinner Geralt van Gemert zörgde de veur tot 't pebliek zier enthouszjas reageerde. D'r woort mètgezoonge, gelache, genote vaan e sjitterend stök meziek mèt 'ne lach en 'n traon. 't LSO heet mèt dees formule vaan "trök nao d'n oersprunk" geweldeg gescoord. En noe dees traditie in iere hawwe!



## De kemissie Binnegebäore

KAFFEE DE ZEUTEN INVAL 22 JANNEWARIE 2010.

Kaffee de Zeuten Inval waor dit jaor veur d'n ierste kier gesitueerd in de sjiel en sjoen verseerde Platte Zaol. De veurege oetbaters vaan de kaffee in de Festi-Village,



**Mao en Truus Willems**, hadde hunne kaffee te kouw aongeboje. De **nui oetbaters, Loes Hermanns en Math Haaken** (alias Liza en Zjèr Snepvengers), hóbbe ziech same mèt al hun mètwèrkers ziech oet de naod gewèrk um de heropening vaan de kaffee zie beslaag te geve **op vriedag 22 jannewarie 2010**. Mèt vööl meujte is dat gelök.

De heropening vaan dizzen hiemelse kaffee waor daan ouch eigelek neet vaan dees eerd. Onveurstèlbaar wee allemaol debij wouw zien. Oet alle veurgaonde zittinge waore de hoofrolspeulers aanwezig. Zelfs Truus en Mao waore vaan de partij. Zie brachte es kedo de keuningin mèt, die de kaffee heet heropend. Veur de hepkes, die gecontroleerd woorte door de Smaakpelitie, hadde Liza en Zjèr de bekende Herman den Blijker ingeheard. De kaffee is opnui ingezegend en toen kós 't fies pas ech beginne.



Duo X-Elle, Madame Gisela, de gróp vaan Patrick, 't Volk vaan Mestreech, Angelina, Ziesjoem!, Bert en Ursula, Les Froeurs Copuleurs, Lotte Theeuwis, Marleen Mols, Bert Wijkman, Peggy Lassouw, Roger Villevoye, Patrick Muytjens en Frans Theunisz, Fabrizio en 't orkes de Marco's zörgde veur 't nuedege muzikaal vuurwerk.

# De kemissie Binnegebäöre

## IMPRESSIES VAAN 'T GALA PRINSEBAL



De kemissie Binnegebäore



## De Financieel Kmissie

### ALGEMEIN:

In d'n tied vaan crisis en elend kump 't motto vaan de vastelaovend zier good tot zie rech. Laot de boel de boel, zèt de zörg aon de kant en gaank oet mèt die daog... eve neet dinke aon d'n elend vaan werk, probleme, meh eve lekker drop oet. Gemekelek gezoonge en nog gemekeler gezag, meh toch zien veer mèt 't angszweit in de han dit jaor es financieel kmissie begonne aon eus werk um de cent bijein te hole um de Vastelaovend weer good op financieel rails te kriege. Neet wetend wat de crisis en malheur allemaol tewegg heet gebrach bij de oondernummers en particulere. Ouch al door 't enthousiasme vaan eus kmissie, meh zeker door de bereidwëllegheid vaan uuch, oondernummers, particulere, symphatisante vaan de Mestreechter Vastelaovend höbbe veer 't dit jaor toch weer tot e good ind kinne bringe.

Veer danke daan ouch vaan ganser harte al eus sponsors, groet of klein weer veur hun bijdraog vaan dit jaor en hope noe al tot veer koumend jaor ouch weer op uuch mage rekene, veer zörge daan weer veur 'ne sjeke, propele, manjeprachtege Vastelaovend (6/8 miert 2011). Nogmaols bedaank!



Ouch netuurlek weer e groet woord vaan dank aon eus börgermètwerkers die ouch afgelopen seizoen ziech weer, mie es, vaan hunne bèste kant höbbe laote zien. Veer zien gruuts op hun werk, wat zie vol enthousiasme en belangeloos doen veur de Mestreechter Vastelaovend. D'r geit toch menneg eurke in zitte, meh dat doen zie mèt plezeer.



## De Financieel Kommissie



'nen Hiele groete Merci zeker ouch aon: Trudy Bosch, Jo Bosch, Ton Dello, Emile Meuwissen, Katja Rodts, Lizette Stallinga, Ton Schoenmaeckers vaan de financieel kommissie en de nui lede Imgriet Habets en Zoë Veugen die bij de verkoup vaan de advertenties Trudy en Lizette opvolge, en Richard Jongen dee de Steunpilere-kommissie is koume versterke, en zeker neet in de lêste plaats aon eus mètwerkers vaan de Gala Sponsoraovend! Chapeau en Merci en veer hope koumend jaor weer op uuch te maage rekene !

'n Apaart woord vaan daank aon de lede die dit jaor veur de lêste kier de kaar getrokke hōbbe: de dames Trudy Bosch en Lizette Stallinga vaan de gezèt en Ton Dello es trōsjer. Veer danke hun oprech veur hunne jaorelangen inzat en hope de koumende jaore toch nog vaan hunne kinnes gebruik te mage make !

Hei-oonder volg 'n korte opsomming vaan de diverse acties die de financieel kommissie aofgeloupe jaor heet ge-organiseerd.

### DE GALA SPONSORAOVEND

Neercanne, eder jaor obbenuits wèt de kommissie vaan de de gala sponsoraovend us weer te verrasse. Weer 'ne fantastischen ambiance, geweldege versering en e scala aon kōös oet meziek, ete en drinke. Mèt rech weurt gezag tot dit fies neet mie weg te dinke is oet de Mestreechter (Vastelaovends-) callepin.

## De Financieel Kemissie

Gas-optreijjes, 'ne 40-jaorege zjubilei, verrassende hepkes, spectaculairen entree, alle ingrediënte waore weer aonwezeg veur 'ne geslaagden aovend. Tout Mestreech (vaan klein tot groet) liet ziech eder jaor weer verrasse op dizze, veur us, ao zoe belangrieke Sponsoraovend.

Es blik vaan waardering mochte de dames weer e sjoen brösjke in ontvaangs nuume, dit jaor mèt es aofbeelding "de katterpókkel".

De hiere kraoge dit jaor wel op tied hun manchëtte-knuip met de staar vaan Mestreech es aofbeelding.

Op de Gala Sponsoraovend kint, in 't manjefiek aongekleid Château Neercanne, oondernummend Mestreech c.s. op 'n sjiieke en informeel wijze hun kontakte lègke c.q. aonhole en versterke. Praote, consumere, danse 't kin dao allemaol in 'ne geweldegen ambiance.

Ouch hei netuurlek weer 'ne groete merci veur de kemissie en häör börger-mètwerkers. Veer verheuge us alweer op koumend jaor (25/2/2011)!

## D'N TRÓSJER

Veureg jaor höbbe veer aofsjeid genome vaan Ton Dello es trósjer. D'n angs bekroop us wie veer dat look móste goon opvölle. Nao 'ne zeuktoch zien veer oetgekoume bij d'n hier Gerard (Zjeraar) Slakhorst. Nao e good gesprek same mèt Ton heet heer 't stekske vaan Ton Dello euvergenome... en wie.

Ouch heer heet alle verwachtinge euvertroffe! Chapeau daoveur.



## De Financieel Kmissie

Um dee “kruusweeg” langs de Mestreechter middestand veur häöm get draagleker te make is dit jaor Ton Dello mèt Zjearaar mètgeloupe. Sjiek Ton veur dees fantastische euverdrach! Ouch de aajd-Stadsprinse en Tempeleers höbbe weer mètgeloupe, dank daoveur.



La Folie, 't bronze beeldsje, gemaak door Henriëtte Schrover, is dit jaor oetgereik aon 'nen deilnummer vaan de Trósjeractie, te weite: d'n hospes vaan Sjinkerij de Bóbbel, Taco van der Bijl. Taco, Perficia en bedaank veur de jaorelange steun aon de Mestreechter vastelaovend! Netuurlek wèlle veur ouch alle oondernummers die Zjearaar gesteund höbbe mie es hartelek bedaanke veur hun bijdraog!

Veur Zjearaar hiel vööl succes de koumende jaore en zeker ouch op dees plaots nogmaols 'ne groete merci aon Ton Dello veur zien jaorelang inspanning heiveur!



## De Financieel Kemissie

### DE PARTICULEER ACTIE

Dees in 1984 in 't leve gerope particulere actie heet ouch noe weer zie vervolg gekrege. De hiere Oliveres en Beenkens hōbbe nao jaore aofsjeid genome vaan dees actie en de actie is oonder de steunpilere-kemissie goon valle. Koumend seizoen zal dit wijer geëvalueerd weure en zalle veer kieke wie hei wijer mèt um te goon.

De actie zal zeker blieve bestoon um die (particulere) Mestreechtenere, die de Mestreechter Vastelaovend e werm hart touwdrage de meugelekehede te geve dit fies mèt te oondersteune.

Naomes us 'ne groete merci aon Boy Oliveres en Bert Beenkens.

Veer hope ouch koumend jaor weer op Uuch: 't Volk vaan Mestreech te mage rekene.

### DE STEUNPILERE

Dit jaor waore veer weer te gas bij de Groete Sociëteit um eus steunpilere te bedaanke veur de veur us oonmisbare financiële steun vaan hun aon de Mestreechter Vastelaovend.

Hartverwermend en emotioneel waor de start al mèt 't volksleed op vioel door Romy Jongen. Hiel zach woort dit mètgezoonge door de aonwezige, nog noets hōb iech 't volksleed zoe apaart en emotioneel mètgemaak.

Nao dit sjiek begin heet Catering Mestreech vaan euzen eige Pascal Keulers dit jaor ziechzelf weer euvertroffe mèt de kãös vaan lekkernije veur de brunch.

Alle steunpilere hōbbe tijdens de brunch oet han vaan Zienen Hoeglöstigheid Prins Guy I de unieke emaille plaquèt mage oontvaange.

De plaquèt waor dit jaor ouch 'n ierbetoen aon Frans Theunisz, wee kint 'm neet. 'ne Maan dee 't hart veur Mestreech en mèt naome de Mestreechter Vastelaovend mie es op de gooj plaots heet.

o.a. Klevarie, de zittinge en 't opwerme vaan de lui bij de prins thoes op insjeetzoondag zien mer 3 hoegtepunte vaan e laank seizoen boe heer menneg bejaordehoes en aander fieste 'nen houp plezeer bezörg. Frans, bedaanke veur dien ope ierleke en oprechte benadering vaan de Mestreechter Vastealovend in de breidste zin vaan 't woord.

D'n daag waor 'ne gezèllegen oonderein, oonder 't genot vaan 'n hepke, drenkske en get meziek. Dit alles um de saamhuregheid te vergrute en de steun aon de Mestreechter Vastelaovend same te bespreke en te viere. Zjus wie eder jaor woort de Federatie Oondernummers



Vereeniging Mestreech gruuts door de Tempeleers ontvaange um Prins Guy I te felicitere. Dit geit traditioneel gepaard mèt 't opsange vaan 't Gouwe Narrekepke. 'n Levenslang herinnering aon 't prinssjap. E sjiek en zier emotioneel momint veur Zienen Hoeglöstigheid. 't Gouwe narrekepke weurt al sinds jaor en daag mèt de hand gemaak door Servé Monfrance.

>> vervolg pag. 32





DE GEMEINTELEKE GELUIDSCAMPAGNE



SMEETS MERCEDES



DE NAOBERSJAP



DE GEMEINTELEKE GELUIDSCAMPAGNE



DE BRANIEMEERKERKES



'T KARETREFFE



BABYBEZEUK



DE BLAUW SJUUT



DE BLAUW SJUUT



CV DE KWAKKERTE/  
HUIZE MAASVELD

## De Financieel Kmissie

't Steunpilere-sjèlderij is dit jaor verkoch, oonder de fantastische leijing vaan euzen eige veilingmeister Raymond (Mao) Willems, aon eus Vrun oet Toongere, die al sinds jaor en daag, es vastelaovendsvereineging Ridders van Morepoit tot Bukeberg oet Toongere, ouch de Mestreechter Vastelaovend steune! Sjieke geste!

Koumend jaor zal de steunpilerendaag welliech get aandere vaan opzat weure, meh hei kreig geer tijdeg beriech vaan. Op euze website zalle veer hei daan ouch de nudegen aondach aon geve.

Al mèt al mage veer (weer) neet oonkontent zien euver eus actie, al blieve veer allemaol wel kieke nao nui oetdaginge, nui eleminte en nui acties. Hajd de website in de gate wat veer koumend veur uuch in petto hōbbe,





## De P.R. kemissie

D'n 2de dinsdagaovend veur Vastelaovend is altied 't momint um de eige Vastelaovendsgezèt officieel te prizzentere. 't Is de PR-kemissie die aon de weeg steit vaan die gezèt. 't Ierste exemplaar weurt eder jaor aongebouje



aon de Stadsprins, dit kier waor daoveur de Groete Sociëteit aon 't Vriethof oetgekoze, 'n prima en ruim locatie veur dit evenemint. D'n Tempeleer besteit oet 'n aantal hoofthema's, bijein gezeumerd en al daan neet verzonnen door e geheim collectief vaan sjrijvers en teikeneers die op e geheim interactie-adres (boerderij 11 in Amie) regelmaoteg de kop bijein steke. Op de korrel genome woorte oonder mie Cultureel Hoofstad 2018, 't vertrèk vaan Gerd Leers, de koms vaan Jan Mans, d'n AOW-leeftied, Winterland en de bodyscan. Daoneve vööl möpkens en nog vööl mie flawweköl.

De prizzentatie vaan de Gezèt woort muzikaol ondersteund mèt 'n aongepasde teksversie vaan 't leed "Sjiek is miech dat".

Meh op deen aovend gebäört nog vööl mie.



Veur de mies ludieke advertentie in de Vastelaovendsgezèt weurt e prachte kunstwerk, de Noskaar, es wisseltrofee oetgereik. Oonder auspicië vaan de Financieel Kemissie woort de advertentie vaan Bar-Bistro Piek Potloed gelege in de Sporestraat dit jaor mèt de Noskaar bekroend.

## De P.R. commissie



**De Tempeleersvloaj** waar dit jaor veur de technische commissie van CV de Braniemeekers van Lummel/Nazareth.

Mèt dees riestevloaj van 'ne meter doorsnei woort dee gróp bedank en geierd umtot ze al tientalle jaore laank de zaol van 't Keplaon Lochmanhoes in Lummel en d'n optochwagel rond bepaolde thema's oontwerpe, bouwe en op 'n manjefieke meneer versere.

In hun wèlle de Tempeleers euvereges ederein complimentere veur d'n inzat veur 't carnavalesk versere van de versjèllende zaole en aander ruimtes in Mestreech.

Bezunder waar de oetreiking van d'n trofee "de Peersplaank". Dit geböört jammers neet eder jaor en is veurbehawwe aon dee kandidaot dee op 't terrein van mediagebäore 'n bezunder bijdraog heet gelieverd aon de (volks)cultuur en de Vastelaovend.

Twie jaor geleie waar Fons de Poel d'n iste laureaat. Prins Guy I moch 't 2de exemplaar in de historie van d'n trofee euverhandege aon Paula Rennings en postuum aon Bart Vonk veur de excellente wijze boe-op ze de Mestreechter Vastelaovend in beeld höbbe gebrach via d'n DVD "t Sjoenste Leedsje".

De Peersplaank is in 't leve gerope es hommaasj aon aajd-Tempeleer Frans Thewissen z.g. dee oonder d'n Tempeleersnaom "de Peersplaank" jaorelaank mèt de media aon de slaag gewees is.

De lede van de PR-commissie zien wijer nog verantwoordelek veur de website. Via dit medium zörge ze deveur tot edere belangstèllende op de huugde blijf van 't wel en wee van eus vereininging.

De lui die (nog) neet zoe hendeg zien mèt 'ne computer, kinne de veur hun

## De P.R. kemissie



wiechten info trökvinde in 'n aontal INFO-pagina's die eder jaor es bijlaog bij 't weekblaad "De Ster" hoese aon hoese bezörg weure.



Ouch de kontakte mèt de studentevereininge valle onder responsabiliteit vaan de PR-kemissie. Vrouw Wielemösj, patroenes vaan de studente, waor dit jaor te gas bij Circumflex.

## De Kanselarijraad

'n Wiechtege kemişie die o.a. deveur zörg tot Mestreech eder jaor opnui weer verzekerd is vaan 'ne sjieke Stadsprins zoetot 't Volk mèt rech weer oet volle boors kint zinge "Zoe'ne gooje höbbe veer nog noets gehad".

Meh neet allein dat, ouch de medaaljes weure door de Kanselarijraad oontworpe en bestèld um vervolges oonder 't wakend oug vaan de Medaaljesjatzbewaorder door Prins en Tempeleers mèt belump te weurde oetgereik.

Veur Vastelaovend 2010 woorte aon de medaaljes de volgende naome touwgekint:

't **Evermenneke** veur de Prinse-orde; daovaan woorte 'rs in de regeerperiode vaan Guy I 1233 stöks oetgereik;



**De Kattepókkel** veur de Tempeleers-orde en daovaan woorte, in versjèllende gradaties, in totaal 1021 medaaljes oetgegeve.



Daoneve waore d'r speciaal veur de kinder nog 2866 Prinseknuipkes en 233 Kindermedaaljes.

## De Kanselarijraad

Bij de Sikkertaris-Ginneraol koume alle aonvraoge binne veur vizietes mèt Prins en Tempeleers. In de periood tösse Oetrope en Asselegoonsdag weure zoe ongeveer 170 bezeuke mèt of naomes de Stadsprins aofgelag.

Vaanaof 't Oetrope zörg blommehoes Belfleur vaan op Belfort tot d'n Hoeglöstigheid dageleks weurt veurzeen vaan 'n veerse graffiaot.

Veer veule us es Tempeleers zier beveurrech mèt eus twie chauffeurs die 4 week lang zoewel Prins es Tempeleers op 'n veilege meneer door 't verkier vaan Mestreech loodse en deveur zörge tot v'r op tied vaan de ein nao de aander viziet gerije weure.

De hiere Brennert en Janssen verriechte hun chauffeurswerk oonder verantwoordelekheid vaan de Kanselarijraad.

'n Intern activiteit is de jaarlekse Momus-aovend op Slavante boe 'n aontal gassprekers 't ein en aander op humoristische wijze veur 't vootleech bringe. Dit jaor naome dat veur hun rekening Vors Sybaer vaan d'n Uul oet Remunj, dee us kinnes leet make mèt de Remunjse Vastelaovend; d'n hier Ph. Houben, Iere-besjermhijer vaan de Tempeleers, dee de Pegasussertatie veur z'n rekening naom mèt de stèlling "Is Pegasus, noe 't land in rep en de stad in reur is, wel eine vaan us?" en Jean-Louis Tuinstra, vice-Prizzedent vaan de Tempeleers dee us deilgenoot maakde vaan wat me zoe-al in 'n tandartsepraktijk kint mètmake.

't Garderizzjemint de Kachelpiepers is e manjefiek korps dat, neve 't make vaan fantastische meziek en kolder-exercitie, in de Vastelaovendsperiood deveur zörg tot de Stadsprins oongesjendeleerd vaan bezeukadres nao bezeukadres ge-escorteerd weurt. Boete 't Vastelaovendssezoen laote ze de lui in binne- en boeteland genete vaan hunne meziek. Daoveur rippetere ze edere maondagaovend in de Sterzaol in de Breistraot.



## De Machseuverdrach

Euze Sirremoniemeister waor al aordeg op weeg mèt zie verhaol veur de Machseuverdrach wie de gemeinteraod häöm in de raajer rjide mèt de extra raodsvergadering boe-in euze Zjèrke oeteindelek de ier aon ziechzelf heel en oontslaag naam es börgemeister vaan Mestreech.

Gooje raod waor deur. “Wat noe te doen mèt m’n aonteikeninge?” en “Wee weurt noe m’nen tegespeuler?” waore mer e paar vraoge boe euze sirremoniemeister zoe kort veur de Vastelaovend mèt geconfronteerd woort.

Euze Gouverneur, Leon Frissen, leet Jan Janssen evels neet lang in 't oongewisse want nog gein 48 oor naotot euze Zjèrke vertrokke waor naom Jan Mans de taak vaan tijdelek börgemeister op ziech en kóste v'r us goon verheuge op e “gevech” vaan Jan tege Jan.

Woernummer Jan Mans hède op 'n gevatte meneer alle gaste vaan harte welkom. Oet Den Haag waore dit jaor nao Mestreech koume aofzakke: dhr. drs. René v.d. Linden, veurzitter vaan de 1ste Kamer der Staten Generaal; mevr. Maria v.d. Hoeven, minister vaan Economische Zake; dhr. prof. Dr. Ronald Plasterk, minister vaan Oonderwies, Cultuur en Wetensjappe en dhr. drs. Frans Timmermans, staotssikkertaris vaan Boetelandse Zake.

In woord en gebaar leet heer niks aon dudelekheid euver tot heer mer woernummer waor. Z'n Vastelaovendservaring es börgemeister vaan Meersse en



## De Machseuverdrach

Kèrkraoj kaome häöm noe good vaan pas mèt es hoegtepunt in zien veurdrach d'n emotionele merci aon Wim Hazeu es dank veur 8 jaor wèthawwersjap.

In de veurdrach vaan euze Sirremoniemeister kós 't vertrek vaan börgemeiser Gerd Leers netuurlek neet oonbesproke blieve. Mèt e leed, e gediech en get snere tössedoor leep 't vertrek vaan Gerd wie 'ne roejen draod door de veurdrach vaan Jan Janssen.

Wèthawwer Jean Jacobs kraog veurgehawwe wie 't zouw zien es heer nao zie wèthawwersjap weer thoes es ambteloos börger de daog moot zien door te koume.

Ouch veur Wim Hazeu, dee ouch es wèthawwer geit stoppe, had euze Sirremoniemeister 'n aontal suggesties veur de touwkoms.

Luc Winants woort aongepak euver z'n ideeje mèt betrèkking tot 'n jachhave en 'ne boulevard mèt "doeg-'t-zelf-zake" in de naoventrint vaan Lummel.



De Sirremoniemeister kós neet anders es concludere tot rechtens aw traditie noe 't momint dao waar um de mach euver te drage aon de Stadsprins dee mèt ziechbaar plezeer en gans gruuts de zèlvere scepter en de sleutel vaan de stad oet han vaan Jan Mans in oontvangs naam.

Nao 't veurleze vaan de troenrei, 't aonbeje vaan de toert en de praliens, 't bekindmake vaan de Verdeensteleke Börger, 't verkleie vaan 'n aontal otoriteite en 't opspange c.q. umhaange vaan de Tempeleersorde de Kattepókkel, kóste Prins en Tempeleers ziech goon opmake veur de Prinsereceptie in de Redót. Dao woorte, tijdens 'n zier drökke en gezèllege bijeinkoms de lui bedaank veur

## De Machseuverdrach

hunnen inzat veur de Mestreechter Vastelaovend. Gans gruuts es hunne naam woort aofgerope kaome de lui nao vöore um hun medaalje door de Stadsprins te laote opspange.

Mèt e good geveul góng 'n eder op hoes aon ziech nog neet realiserend tot d'n daag daonao 't weer us zoedaoneg parte zouw goon speule tot 't verloup vaan de Vastelaovendszondag get aandere zouw verloupe es wie v'r us dat gedach hadde.





# De Machseuverdrach



## De kemissie Boetegebäöre

INHOLE

Zaoterdag 13 fibberwarie

Eindelek is 't daan zoe wied, nao veer weke laank tot in alle oetheuk vaan Mestreech vizietes te höbbe afgelag is 't momint aongebroke tot Prins Guy I ziech kint prizzentere in zie Bourgondisch pak.

Aonsletend kint Prins Guy I ziech pripperere op 't Ierste bezeuk, de lijnwèrkplaots in Lummel, nao de oontvangs geit 't gezèlsjap mèt d'n trein nao de Statie vaan Mestreech boe de Worteleboere vaan Wiek klaor stoon um Prins Guy I tösse 't massaal aonwezeg publiek te begeleie nao de aankomshal vaan de Statie, veur e kort welkomswoord vaan 't NS-perseneel.



Oondertösse had ziech veur de Statie al 'ne cortège gevörmp en nao de gebrukeleke inspectie vaan de Kachelpiepers vertrok de cortège nao de Merret.

Op de Mäönt woort de Prins weer bedolve onder de confetti en nao tot de Prins oontdoon waor vaan de confetti góng de Prins 'ne salu bringe aon 't Mooswief, de Patroenes vaan de Mestreechter Vastelaovend.



## ZHK 2010

**MAONDAG 18 JANNEWARIE IN MMH, OUCH WEL “DE PLATTE ZAOL”**

Algemein openbaar jaervergadering vaan de Zate Hermeniekes.

D'n ierste kier in MMH waar good verloupe: de hermeniekes vólde de zaol en de sfeer waar wie altied.



Es ierste woort Guido Oomen veur zien oetverkezing tot Vastelaovendsvierder 2009 en ziene geweldigen inzat veur alle Zate Hermeniekes door de vergadering gehóldeg. Heer kraog 'ne sjoene kedo vaan de Hermeniekes en waar gans verpópzak. Aktie ZHK vaan 2009 veur de “Stiechting Knoevel” had ruim 1100 euro opgebracht. Dit bedrag woort door

## De kemissie Boetegebäöre

“de Ron Taofel 179” nog ins verdobbeld! Actie vaan 2010 weurt 't Roed Kruus mèt de boottoch op de Henri Dunant.

Dao nao kaom veur us Jan Janssen zie verhaol vertèlle en de bekinde buuttereedner Gilbert Petit.

De loting waar weer in tweeje geknip: e gedeilte veur de poos, en nao de poos is oonder 't oug vaan Zienen Hoegen Hoeglöstegheid Stadsprins Guy d'n Ierste ouch 't tweede gedeilte good verloupe.

- Nr 1 : Gei Gezeik
- Nr 11 : Trööte oane Gezeiver
- Nr. 22 : De Pottemennekes
- Nr. 33 : Segura



De fameus roondvraag lieverde weer mer eine kandidaat op: netuurlek Guido Oomen. Guido heet de vergadering bedaank veur de sjoen wäörd en 't prachteg sjèlderij. Daonao volgde zienen oonnaovolgbaren oetlègk euver 't aafgeloupe seizoen, vol mèt anekdotes en sjele wawwel.

### **DINSDAG 16 FIBBERWARIE KONKOER**

**11:11 oor** in de Vogelstruys, de hoeskamer vaan Mestreech.

Hermenieke Gei Gezeik kraog e sjoen oontbijt aongebouje door d'n hospes. Zie lete ziech de eier en 't spek good smake Dit waar hel nudeg, want zie móste es ierste de Vriethof op. Daankzij Henri stoonte zij ouch neet druug. Vaanaaf 12:30 oor woort de binnestad weer bestook met de sjoenste klanke vaan roondtrèkkende Hermeniekes.

De diverse oondernummers OLV-plein, Kesselskade en 't Merretcomité bedaank veur de sjoenen oontvangs wat geer al die muzikante gebooje höb.

**14:00 oor** Konkoer.

D'n opzat vaan veurege jaore woort veurtgezat.

Op 't podium woord alles kritisch bekeke en beluusterd door de kompletten hoofjury. Daoneve woort mèt sjerpe blik gezeuk nao de “Groetste Blöts”. Dit jaar hedde veer weer mie es 40 deilnummende hermeniekes. Daankzij de Vriethofoondernummers mochte veer weer d'n ierste pries oetrike aon alle Hermeniekes, die dat, op basis vaan de gelieverde prestaties, ouch ech verdeende.

## De kemissie Boetegebäöre



# De kemissie Boetegebäöre

'T KONKOER





Allemaol waore ze get 'Kort vaan Aosem'  
en waore 'Ocherrem' ouch nog  
'Vreug en Neugter'.  
'Veer zowwe zoe gere' 'de Probeerders'  
't Mestreechs keteerke' gunne.  
Meh beter zouw 't zien um ze 'Speulentere'  
en mèt 'Zoepe en Bloze' tot muzikaal  
prestatie te bringe. Jummers  
'Zoonder draank geine Klaank'.  
En de prestatie waar neet ins 'Um te Jenke'.  
Dat vinde ouch 'Diech en Iech'  
en 'Herremenoetsmie' die wel mie wèlle  
vaan dat 'Toete en Bloze'.  
'De Energiekepel' dach 'Klop diech 'n Eijke'  
want dao weurste vief vaan.  
Dat wèrk minstens zoe good wie  
'Tête de Veau'.  
'De Straatingele' goejden 't op 'n akkoord  
mèt de 'Batjakkers', die de 'Götsjieters' mèt  
hunne forsen ammezuur euverspöolde.  
'de Pottemennekes' waore kontent mèt  
't 'Euversjoot' bestaonde oet 'Dikke weurs'  
en 'Sjroot' in 'Unnesajs'.  
'Us Famfaar' beweerde wel 'Ut moot Kinne'  
meh raakde bij 't speule vaan  
'Twie Toenlèdders' 'Oet de Maot'.  
En wat daan te zègke vaan 'O solo Mio'  
Al waar 't daomèt 'Erremooj Trouf'.  
Toch waar 't neet allemaol  
'Veur de bok z'n Kloete'.  
'De Zate Hermenie 1959' in dat jaor  
'Zjus gebore' en 'Pas Begós' hadde gein notie  
devaan tot ze 'Astrant en Plezant'  
de gengmekers zouwe zien vaan wat noe is  
't Zate Hermeniekes konkoer.

Herman Frantzen, 2009

## De kemissie Boetegebäöre

### De Vastelaovendsdaog



Vastelaovendszondag begint mèt 't oethaange vaan de Prinseleke Veendel aon de giefel vaan 't Prinselek Pelies. De constructie waor zoe good aon de giefel bevestiget tot 't neet zoe-mer lökde um de veendel oet te haange. Nao vööl vijfve en zesse, get gesleip mèt lèdders en gereidsjap gaof de constructie ziech toch gewonne en woort de veendel ziechbaar.

Te voet góng 't gans gezèlsjap achter de Kachelpiepers aon de Breuselestraot aof riechting Vriethof um dao 't Mooswief op te trèkke en de 11 sjeut mèt 't Momuskenon te losse ten teike tot de Vastelaovend 2010 noe ech waor begonne.





## De kemişie Boetegebäöre

De Vastelaovend 2010 zal de historie ingoon es de “Snie-Vastelaovend”.

De optochkemişie waor vaanwege de snie zowel de zondag es de maondag al vreug in euverlègk mèt de gemeinteleke instanties um te kieke of de optochte wel of neet kóste doorgoon. Gezeen de gladheid, mèt naome op de Aw Brògk woort gezamelek beslote um de optochte door te laote goon evels zoonder de gebrukeleke “wagele”.

Nao ’t euverlègk zien alle gróppe mèt wagele metein geïnformeerd en waor d’r door ederein begrip veur ’t genome besluit, de mieste gróppe en de bij de SMV aangeslote wiek-Vastelaovendvereininge hóbbe oeteindelek zoonder of mèt e keerke mètgeloupe in de cortège.

Veer kinne daan ouch tròkzien op ’ne geweldege sjeke en sjoene Boonte Stòrm in de snie. Oondaanks de aofwegheid vaan wagele góng de lêste gróp pas um 18.00 oor vaan de Vriethof aof.

Dit bewijs nog mer ins tot veer hiel gruuts mage zien op euzen optoch, dee eigelek ’nen oonderein is vaan Zate Hermeniekes, femilies of vrun die ziech bij-ein goeje, einzegengers, vastelaovendvereininge, gróppe met wagele en zoe wijer.

Ouch in de aovendore woort nog flink straotcarneval gevierd. Alle drei de aovende woort de cramignon geloupe onder aonveuring vaan versjèllende zate hermeniekes.



## De kemissie Boetegebäöre



Nao de cramignon vaan Vastelaovendsdinsdag woorte nog 'n aontal stamineekes in 't Jekerkeeter bezeug. Zoe tege haaf twelf zaog me de lui al riechting Vriethof trekke um veural e good pläötske te höbbe bij 't aoflaote vaan 't Mooswief.

Klokkslaag twelf oor kaom Prins Guy mèt zien Prinses Florence en de kinder de Vriethof op um vaanaof de vrachwagel vaan Henk Weerts veur de lèste kier in zien rol vaan Stadsprins 't Volk touw te spreke, 't Mestreechs Volksleed mèt te zinge, 't Mooswief nao oondere te hole en vervolgens z'ne scepter, Prinsemöts en sjabbelleer trök te geve aon de Prizzedent-Tempeleer.

Es Stadsprins Guy I kroop heer de wagel op, es gewoene börger Guy van der Heijden góng heer, zjus wie al die doezende lui op weeg nao hoes um mèt e good gevoel trök te kinne kieke op dee sjoene Vastelaovend 2010.





## In Memoriam

FRED SLEEBE

Op 15 aprèl jl. is us Tempeleer Fred Sleebe door d'n doed oontvalle.

In november 1996 woort Fred geïnstalleerd es Tempeleer en waor heer vaanaof toen es lid vaan de Kemissie Binnegebäöre mèt-verantwoordelek veur de organisatie vaan 't jaarleks Gala Prinsebal.

Vaanaof 't Vastelaovendsseizoen 2000 woort heer veurzitter vaan eus kemissie Publieke Relaties en maakde es zoedaoneg vaanaof toen ouch deil oet vaan 't algemeen bestuur vaan de Tempeleers.

Vaanoet de PR-kemissie oonderheel Fred de kontakte mèt de studentevereeniging en waor heer mèt 't geheim sjrijverscollectief verantwoordelek veur d'n inhaajd vaan de Vastelaovendsgezèt "d'n Tempeleer".

Daoneve fungeerde Fred 'n aontal jaore es adjudant vaan de Prinses, 'n taak die heer wie 'nen echte gentleman oetveurde.

Fred waor op en top Tempeleer, e veurbeeld veur vöole.

Veer zalle Fred goon misse binne eus organisatie en zien häöm vööl dank



versjöldeg veur wat heer veur de Mestreechter Vastelaovend in 't algemeen en de Tempeleers in 't bezunder heet beteikend.

Fred, adie en bedaank veur dienen inzat.

## In Memoriam

JEAN BECKERS

Op 23 september 2010 is Jean Beckers in de gezegende leeftijd vaan 91 jaor trökgerope nao Slivvenhier.

Veer rappelere us Jean Beckers es de kapelmeister mèt sjeepke en pluim dee op 'n zier deskundege meneer jaorelaank muzikaol leing heet gegeve aon 't GardeRizzjemint de Kachelpiepers en daoveur, terech, beneump is tot lere-lid vaan de Kachelpiepers.

Oondaanks tot häöm geis en lief de lèste jaore mie en mie in de steek begóste te laote en heer leefdevol verzörging kraog in Klevarie, floonkerde z'n ouge es de Kachelpiepers hun muzikaol opwachting maakde bij de jaorlekse Klevariezitting es of heer zègke wouw "Dao kump mie korps, dao bin iech gruuts op".

Jean, veer zien gruuts drop diech gekind te höbbe en bedaanke diech veur alles watste veur de Kachelpiepers en de Tempeleers gedoon höbs.



## De Tempeleers

(situatie vaan 11 nov. 2009 tot 11 nov. 2010 )

### *Besjermhier*

Drs. Gerd Leers, tot fibberwarie 2010  
Börgemeister vaan Mestreech

### *Iere-Besjermhier*

Mr. Philip Houben  
Aajd-Börgemeister vaan Mestreech

### *Iere-Tempeleer*

Funs Wolfs

### *Protecteursraad*

drs. Gerd Leers, veurzitter tot fibberwarie 2010  
drs. L. Brans Brabant, vice-veurzitter  
mevr. M.L.H. Depondt-Olivers  
drs. G. Janssen  
dr. ir. J.G.M. de Jong  
mr. E. Q.F. Klomp  
dr. ir. J. Meijers  
M.M.J. Mourmans  
dr. ir. J. Ritzen  
P.M.E. Thijssen  
mr. E. de Vries

### *Bestuur*

Peter Reijnders, Prizzedent  
Jean-Louis Tuinstra, Vice-Prizzedent  
Nico Kempeners, 1e kretser  
Marcel Janssen, Habsjaar

Frans Buytendijk, vz. Kanselarijraad  
Guy Bannier, vz. Binnegebäöre  
tot juni 2010

Henk de Jong, vz. Binnegebäöre  
vaanaof juni 2010

Fred Sleebe, vz. P.R. kemissie  
tot mei 2010 +

Bèr Kleijnen, vz. P.R. kemissie  
vaanaof juni 2010

Maurice v. Engelshoven, vz. Boetegebäöre

Luc Schoonbrood, vz. Fin. kemissie  
tot juni 2010

John Zeguers, vz. Fin.Kemissie  
vaanaof juni 2010

### *Vervolg bestuur*

Jan Janssen, Sirremoniemeister  
Frits Jongen, medaaljelesjatbewaorder/  
oetbelder

### *Lede*

Guy Bannier  
Bert Beenkens  
Lou Buytendijk  
Rob Dohmen  
Pol Feron  
Wielie Fey  
Wim Fischer  
Herman Frantzen  
Tom Gilissen  
Willy Hageman  
Han Hoogma  
Vic Kamm  
Théon Kennis  
Pascal Keulers  
Willem Kroon  
Hans Linnemann  
Jef Loontjens  
Willy Massot  
Boy Olivers  
Jo Ramaekers  
Victor Salentijn  
Luc Schoonbrood  
Pie Steffens  
Han van Trier  
Willy Verweij, Marchal Funkeleer  
Patrick van de Weijer  
Raymond Willems

## De Tempeleers

### ORGANISATIE

#### *Kemissie Boetengebäöre*

Maurice van Engelshoven, veurzitter

Daniëlle Berghmans

Peter van de Eerden

Tiny Engelbert

Pol Feron

Han Hoogma

Frans Jozef Jansen

Jan Janssen

Frans Leltz

Hans Linnemann

Jef Persoon

Jo Ramaekers

Jean Rossell

Twajjn Vermin

#### *Maggezijn*

Pol Feron, directeur

Pierre Dassen, beheerder

Leo Beckers

Frans Boesten

Nico Borgignons

Harrie Crapels

Pedro Dassen

Peter v.d. Eerden

Jan Hameleers

Roger Hameleers

Harie Hul

Frans-Jozef Jansen

Michel Jungsleger

Jean Lenaerts

Lucien Scharis

Charles Walthie

#### *De Trèkkers*

Servé Meerten, veurzitter

Peter Aarts

Raymond Bergmans

Raymond Brands

Ralf Caenen

Hennie Coenen

Ton Dello

Jos Detisch

Guido van Dijck

Rinus de Groof tot juni 2010

Peter Hendriks

Herman Kersten

Jack v.d. Meulen

John Munnichs

Francois Pletsters

Marcel Rassin

René Stallinga tot juni 2010

Ed Strijp

Peter Stroes

Winnie Vrijens

John Wagemans

Marcel Zeegers

## De Tempeleers

### *Kemissie Binnegebäöre*

Guy Bannier, veurzitter tot juni 2010  
Marion de Bont  
Gerda Botty-Prinse  
Iris Franssen-Castro  
Fabienne Delnoy-Duchateau  
Ursula Garnier  
Math Haaken  
Loes Hermanns  
Noël Jaegers tot juni 2010  
Roel Janssen  
Henk de Jong, veurzitter vaanaof juni 2010  
Théon Kennis  
Pascal Keulers  
Marijke Kroon  
Willem Kroon  
Rens Lasoe  
Lilian Limpens  
Ludo Mesters  
Patrick Muijtjens  
Susanne Muijtjens-Loontjens  
Roger Niël  
Jef Persoon  
Huub Stevens  
Ed Strijp  
Peter Stroes  
Kenneth Tan  
Frans Theunisz  
Vincent Vanderbroeck  
Frank Verhees  
Willy Verweij  
Etiënne Vroemen  
Henk Weerts  
Patrick van de Weijer  
Evert-Jan Zelders  
John Zeguers

### *Kanselarijraod*

Frans Buytendijk, veurzitter  
Bert Beenkens, raodshier  
Wim Fischer, raodshier  
Jan Janssen,  
Sirremoniemeister  
Frits Jongen,  
Medaaljelesjatbewaorder  
Jef Loontjens, Sikkertaris-Ginneraol  
tot juni 2010  
Boy Olivers, raodshier tot sept. 2010  
Luc Schoonbrood,  
Sikkertaris-Ginneraol vaanaof juni 2010  
Jean-Louis Tuinstra, Vice-veurzitter  
Raymond Willems, raodshier tot sept. 2010  
Nico Brennert, chauffeur Prins  
Bèr Janssen, chauffeur Tempeleers  
't Garde-Rizzjemint de Kachelpiepers

### *Kretserij/Archief*

Nico Kempeners, kretser  
Jopie Franssen  
Hans Hollanders, fotograaf  
Armand Peereboom vaanaof September 2010  
Egon Smeets tot September 2010

### *P.R. Kemissie*

Fred Sleebe, veurzitter tot mei 2010 +  
Guy Bannier  
Rob Christiaans  
Maurice Coenen  
Yves Frissen  
Frits Jongen, Oetbelder  
Bèr Kleijnen, veurzitter vaanaof mei 2010  
Fernand Paulissen  
Victor Salentijn  
Han van Trier  
Patrick v.d. Weijer



## De Tempeleers

### *Financieel Kemissie*

Luc Schoonbrood, veurzitter tot juni 2010  
Jo Bosch  
Trudy Bosch-Keerssemeeckers tot juli 2010  
Ton Dello  
Wielie Fey  
Leon Geurtjens  
Tom Gilissen  
Imgriet Habets  
Willy Hageman  
Marcel Janssen, Habsjaar  
Richard Jongen  
Emile Meuwissen  
Boy Olivers  
Katja Rodts  
Ton Schoenmaeckers  
Gerard Slakhorst, Trósjer  
Lisette Stallinga, tot juli 2010  
Han van Trier  
Zoé Veugen  
John Zeguers, veurzitter vaanaof juni 2010

### *Kemissie Gala Sponsor aovend*

Leon Geurtjens  
Tom Gilissen  
Miel Keerssemeeckers  
Pascal Keulers  
Raymond v.d. Nobelen  
Math Schoenmaeckers  
Luc Schoonbrood  
Servé Tillie  
Willy Verweij  
Eugène Vingerhoeds  
Sjaak Waltmans tot juli 2010  
Funs Wolfs

## Vastelaovend 2010 Wie 't waor

*Iech wel hei eve memorere  
Wat veer us rappelere  
Vaan dee kawwe karneval  
Mèt hiel vâöl snie euveral*

### **17-1** oetrope op de Merret

*Nao daog vaan rege  
Veel toen 't weer gelökkig neet tege  
De oonthölling toende 'nen enthousiaste mins  
Dat belafde weer 'ne gooje prins  
Guy d'n Ierste veel in de smaak  
En heet de verwachting woer gemaak  
  
Trompöt speule is zien lös en zie leve  
Dao wèlt heer gere tied aon geve  
Zelfs es prins heet Guy oonverwach  
Zoe mer 'ne nommer ten gehure gebrach  
Same mèt zien herremenie Chaupiques  
En dat waor in ei woord chique*

### **13-2** de sleuteleuverdrach op TV vaanoet 't Stadhoes dao bleef mennigein veur thoes en leet ziech aongenaom verrasse door börgemeister Mans, groete klasse

### **14 & 15 – 2** de optoch mós zoonder praolwagele trekke spieteg veur al 't werk vaan vâöl vastelaovendsgekke want mèt nog zoe vâöl verstand 't weer hóbste neet in eige hand

*de Boonte Störm leet ziech door snie neet verjaoge  
en ouch de hermeniekes späölde zoonder klaoge  
want oondaanks de snie en aofvezege zon  
waor de gedachte: "the show must go on"*

### **16-2** meh dinsdagmiddag laog Mestreech te straole in 't zonneleech en kóste de zate hermeniekes zoonder mankere ziech in volle glorie op 't Vriethof prizzentere

### **17-2** asselegoonsdag; 't is weer veurbij die sjoen daog op boonte rij 't waor weer e fies, zègk noe zelf veer tèlle aof nao 2011

Bep Cohen

## Epiloog

Es samestèllers vaan dit jaorverslaag hope veer tot geer obbenuits de vastelaovend 2009 hób mage beleve. Veer danke de kemissies veur hun bijdraog aon dit jaorverslaag.

't Waor e good seizoen boe de eveneminte good zien geslaag en boe veer gruuts op trökkieke.

Veer hóbbe neet de pretentie gehad um alle aktiviteite te besjrieve, daoveur zien d'r in e seizoen ouch hiel erg väöl. Veer hope tot geer dat kint begriep. Meh dit beukske gief toch e good euverziech euver aafgeloupe jaor vaan wat de Tempeleers hóbbe gedoon in 't belang vaan de Mestreechter vastelaovend en -gemeinsjap.

De Tempeleers hóbbe dat evels neet allein gedoon en zien daorum daank versjöldeg aon:

B&W en de Gemeinteraod vaan Mestreech

D'n Deens Stadsbeheer en Facilitair zake

Brandweer

Pelitie

GGD

Alle Börgermètwerkere in de versjèllende kemissies

Ederoin dee door ziene/häöre finansjele steun de ranzjasie vaan de Vastelaovend meugelek maakde

Mer veural bedaanke veer hiel gruuts

# 'T VOLK VAAN MESTREECH

## Colofon

Oetgaof	Stiechting De Tempeleers p/a Kochstraot 6 6216 ER Mestreech
Samestelling	Tempeleers Guy Bannier en Nico Kempeners
Bewèrk door	Louis van den Bongaert
Oplaog	700 stöks
Fotoos	Hans Hollanders Kenneth Tan Jef Loontjens
Drök	Drökkerij T.O. Offset - Gijsemberg, Hertogsingel 9, Mestreech

